

# **D'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)**

an Zesummenarbecht mat der

**Chorale Municipale  
« Sängerbond » Diekirch**

présentéiert den

## **4. Nationalen UGDA-Chouergesangsdag**

**Sonndeg, 25. Oktober 2009**

**Centre militaire Grand-Duc Jean**

**Härebierg, Diekirch**

**Ënnert dem Patronage vun**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



DOMAINES  
VINSMOSELLE  
LUXEMBOURG

# Programm

Begréissung duerch den Här Jean-Marie Dillmann  
Präsident vum "Sängerbond" Diekirch

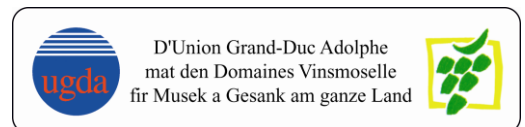
**11.00 Auer**

## **Concert-Apéro mam "Männerchouer Atertdaul"**

Direktioun : Ovidiu Victor Dragan

|                                  |                                               |
|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Muselwäin                        | (Elsen / Lamberty)                            |
| My Fair Lady                     | (Frederick Loewe / arr. Ovidiu Victor Dragan) |
| Mein Eisleck                     | (Albert Thorn)                                |
| Ich bin kein Bajazzo             | (alte deutsche Volksweise)                    |
| Laus Deo                         | (John Leavitt)                                |
| Blo Blimmchen                    | (Edmond Lentz)                                |
| The lion sleeps tonight          | (arr. Ovidiu Victor Dragan)                   |
| Jägerchor « Freischütz »         | (C.M. von Weber)                              |
| Ach die Weiber « Lustige Witwe » | (Franz Lehar)                                 |
| Scorrendo uniti remota           | (G. Verdi)                                    |
| Vois sur ton chemin              | (Ch. Barratier / B. Coulois)                  |
| De Feierwon                      | (Laurent Menager)                             |
| Lëtzebuerger Greechen            | (Laurent Menager)                             |
| Froschconcert                    | (Verfasser unbekannt)                         |
| Wer andern eine Grube gräbt      | (Bernhard Cronenberg)                         |

## **Apéro offréiert vun den « Domaines Vinsmoselle »**



**12.30 Auer**

## **Mëttegiessen an der Cantine vun der Kasär**

*Pot au feu (letsebulli) – Boissons – Café & Tarte : 10 € p.p.*

Begréissung duerch den Här Jules Krieger  
UGDA-Responsabel fir de Chouergesang

**14.00 Auer**

## **Chorales réunies « Lidderfrënn Monnerech » & « Amitié Bartréng »**

Direktioun : Nadine Kleman – Piano : Alex Weber – Batterie : Chris Bellardi

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Marmor, Stein und Eisen bricht | (Christian Bruhn, Drafi Deutscher) |
| Circle of Life                 | (Hans Zimmer & LEBO M)             |
| You raise me up                | (Brendan Graham, Rolf Lovland)     |
| Über den Wolken                | (Reinard Mey)                      |
| Better Place                   | (Michael Jackson, Lionel Richie)   |
| A Tribute to Queen             |                                    |

**15.00 Auer**

## **Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange**

Direktioun : Jean Gehlen – Piano : Michèle Mootz-Lentz

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| I have a dream                | (Benny Andersson, arr. Ralph Paulsen)      |
| Love changes everything       | (Lloyd Webber)                             |
| Viel Freuden mit sich bringet | (Deutsches Volkslied, arr. Sluytermann)    |
| Die wilde Rose                | (A. Dvorak)                                |
| T'si vill schéi Rousen        | (Dicksiana, arr. René Thiry)               |
| O Charalambis                 | (Griechisches Volkslied, arr. Sluytermann) |
| Ein kleines Lied              | (Franz Biebl)                              |
| Sängermarsch                  | (Jakob Christ)                             |

**15.30 Auer**

## **Chorale « Les Amies de la Chanson » Kayl**

Direktioun & Piano: Jean-Claude Thilges

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Mille Colombes             | (Christian Bruhn)              |
| Petite Fleur               | (Sidney Bechet)                |
| Wenn ich einmal reich wär  | (Jerry Bock)                   |
|                            | S. Harnick/R.Mertz             |
| Es Burebüebli mahn-n i nit | (Volkslied aus der Schweiz)    |
| Ja, das ist unser Leben    | (Josef Zirnberger / Wal Barny) |

**16.00 Auer**

## **Chorale Municipale « Sängerbond » Diekirch**

Direktioun : Ann Majerus

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Mei Land               | (Michel Lentz, Daniel Schertzer) |
| Kleng ower reng        | (Willy Goergen, Jos Kinzé)       |
| Uewen an önnen         | (Dicks, Laurent Menager)         |
| Oweslidd               | (J.P. Dieschbourg, Ch. Günther)  |
| D'Marinn zu Lëtzebuerg | (Jos Kinzé)                      |
| Tango Monaco           | (Jean-Pierre Kemmer)             |

**16.30 Auer**

## **feierlechen Ofschloss « Zesumme Sangen »**

Direktioun : Ann Majerus

***Réceptioun an Eierëwäin  
offréiert vun der Stad Diekirch***



➡ **Obligatorësch Umeldung bis den 16.10.2009 !!**

**Madame Dillmann, Tél : 88 83 43 (8.00 – 12.00 Auer) / Email : [dillmanj@pt.lu](mailto:dillmanj@pt.lu)**

# D'CHRONIK VUN DE VERÄINER

## Chorales réunies „Amitié“ Bartreng ...



Am 1. April 1892 wurde die „Chorale Amitié“ von einer Handvoll begeisterter Sänger gegründet. Bis Anfang 1965 war die „Amitié“ ein reiner Männerchor. Aus Mangel an Nachwuchs wurde sie in einen gemischten Chor umgewandelt. Von 1978-1981 wurden alle Konzerte gemeinsam mit dem befreundeten Männerchor aus Cessingen gesungen. Ende 1981 wurde Venant Arend mit der Leitung des Chores betraut. Ab diesem Zeitpunkt wurde eine so genannte Fusion mit den Chören aus Kleinbettingen, Steinfort und Zessingen gebildet. Seit dem 1.1.2005 steht unser Chor unter der Leitung von Nadine Kleman, welcheals junge Dirigentin

mit neuen Ideen auch neuen Wind in den Chor brachte. Neben Konzerten im Inland traten wir in Tschechien, Frankreich, Holland und Deutschland auf. All diese Konzerte wurden zusammen mit den Monnericher „Lidderfrënn“ gesungen. Auch dieses Jahr haben wir ein prallgefülltes Programm. Neben dem Frühjahrskonzert am 1.6. in der ArcA ist am 5.12. (ArcA Bartringen), am 6.12. (Centre A.Thinnes, Monnerich) und am 13.12.08 (in Holland) ein Weihnachtsoratorium vorgesehen, welches wir gemeinsam mit den „Lidderfrënn“ aus Monnerich und einem holländischen Chor aus Leiden singen werden.

➤ CONTACT: Annette Leclerc, présidente, tél: 31 93 25 // Josée Kleman, secrétaire, tél: 55 27 66 / 621 294 591

## ... & „Lidderfrënn“ Mondercange

La Chorale Lidderfrënn est une chorale laïque pour adultes et a été fondée en 1960 par M. Léon Krein. Au-delà des années la chorale a sut convaincre avec son programme bien au-delà de nos frontières. Celà p.ex. en Allemagne, France, Pays-Bas, Italie, Tchechie, etc. Depuis l'an 2000 la chorale se trouve sous la direction de Nadine Kleman. Grâce à son optimisme et ses nouvelles idées elle a su faire d'un petit groupe une chorale d'une trentaine de chanteurs(ses). Dans notre répertoire se trouvent surtout des chants modernes (Rock, Pop, Musical etc). Depuis l'an 2005 notre chorale exécute son programme ensemble avec la chorale «Amitié» de Bertrange.

Outre le «Chouergesangdag» en octobre de cette année nous chantons ensemble avec une chorale de Leiden en Hollande l'oratoire de Noël «Bethlehem» de Maudner en dates du 05.12 au Centre ArcA à Bertrange, le 06.12 au Centre Arthur Thinnes à Mondercange et le 13 et 14.12. à Den Haag en Hollande.

Répétitions : les mercredis (20h00 à 22h00), Centre culturel « Am Gänkelchen » à Mondercange.

➤ CONTACT: Karin Wagner-Rollinger, secrétaire, tél : 57 08 70 / 621 163 993

## Chorale Municipale « Sängerbond » Diekirch

(organisateur local)



### Liedertafel 1854

C'est Jean Antoine ZINNEN, le compositeur national, qui a créé notre chorale en 1851 sous le nom de "LIEDERTAFEL". Déjà en 1855 elle fut rebaptisée "Société de Chant de la Ville de Diekirch", pour prendre définitivement le nom de "Sängerbund Diekirch" en 1864, suite au changement de son directeur. De 1913 à ce jour notre chorale était placée sous la direction de 6 directeurs, différents à savoir: Eugène Klein 1913-1940; M. Noel 1940-1950; J.P.Lassans 1950-1952; Jos Kinzé 1952-1992 et Jos Stutz de 1992-2003. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 : Raymond Majerus.

## ***Drapeau 1883***

Après un centenaire de chorale purement d'hommes, ce fut le mérite de Jos Kinzé en 1952 d'ajouter les voix féminines soprano et alto et de poser ainsi la base à la chorale mixte, toujours en place à ce jour.

Le 29 janvier 1955, le bourgmestre de Diekirch de l'époque Henri Cravatte, décela à notre chorale le titre honorifique de "Municipale", que nous sommes fiers de porter encore aujourd'hui. 4 présidents se sont succédés durant les 30 dernières années. Jean Bour 1978–1983; Christiane Bachstein 1988-1999; Pascal Zeihen 1999–2002; Jean-Marie Dillmann 1974–1978 / 1983–1988 et depuis 2002 à ce jour.

## ***125<sup>e</sup> anniversaire***

Voici quelques de nos activités musicales marquantes : 11.4.1965 Le Messie de Händel, 28.3.1971 Nelson Messe de Haydn. Durant les années 1970 à 1980 différentes œuvres de notre directeur Jos Klinzé, Die Suchenden, Vareser Te Deum, Willibrodusmesse etc. 11.06.1994 concert Brahms, Schubert et Rossini. 29.06.1997 'Messe in G' de Schubert, diverses oeuvres de Mendelssohn et Brahms. Nous avons également participé au grand concert de commémoration en honneur du compositeur national et directeur fondateur de notre chorale, Jean Antoine Zinnen, le 16.05.1998 au Conservatoire de Musique à Luxembourg.

## ***Jos Kinzé***

L'année 2001 a vu les festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire. De nombreuses manifestations culturelles et musicales se sont déroulées tout au long de l'année à Diekirch. Un moment émouvant fut l'hommage à Jos Kinzé, notre directeur de longue date.

## ***Cavalcade 2001***

A part du volet musical, nos membres participent à beaucoup d'autres activités. Nous comptons 30 participations à la Cavalcade de Diekirch. Fin des années '90 nous avons régulièrement organisé avec beaucoup de succès des soirées musicales récréatives, " Lestigen Owend ". Nous avons de très bons contacts avec les chorales voisines à Diekirch, la Chorale Sainte Cécile, les Solschlesselcher et l'ensemble vocal Cantica. La création, il y a 2 ans, d'une Entente des Sociétés de Chant de la Ville de Diekirch, a encore renforcé ces liens.

Depuis 2004 avec notre directeur Raymond Majerus nous avons pu encore élargir l'éventail de notre programme. Nos dernières réalisations sont « Das Lied von der Glocke » de Schiller, et en coopération avec la Chorale de Grevenmacher avec le concours de Martin Elmquist, le Gloria de Vivaldi ainsi que la 9<sup>e</sup> Symphonie de Ludwig van Beethoven avec le concours de l'orchestre Luxembourg Philharmonia.

## ***Le directeur***

Raymond Majerus, né en 1957, est dès l'âge de 7 ans tout d'abord membre de diverses fanfares, harmonies et chorales locales. En 1985 il commence l'étude du chant dans la classe de Carmen Welter-Jander au conservatoire d'Ettelbruck, où il termine avec un premier prix en 1992. A Wiltz, dans la classe de chant de son frère Jean-Paul Majerus, on lui a également décerné un premier prix. Fervent défenseur du chant religieux, ses engagements comme soliste sont le plus souvent dédiés à l'exécution des diverses œuvres du vaste répertoire de la musique sacrée, tant classique que contemporaine. Comme directeur de la chorale Ste. Cécile Diekirch, sa mission principale consiste à faire découvrir aux chanteurs la richesse et la beauté des partitions de la musique sacrée, et de les amener à un chant plein de passion et d'engagement. A part sa mission comme directeur de chorales, il est membre actif de l'ensemble vocal 'Cantica' sous la direction de Jean-Paul Majerus et de la schola grégorienne luxembourgeoise 'Misericordias'. Comme soliste il est l'invité régulier des diverses formations luxembourgeoises. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 il est directeur de notre chorale Saengerbond, dont il a été déjà membre actif de 1981 à 1987. Il a réussi à trouver le juste équilibre entre la musique dite « profane » et la musique sacrée. Sur ses affiches de concert on trouve aussi bien les œuvres du répertoire classique que ceux du répertoire plus moderne, voire contemporain.

➤ **CONTACT : Jean-Marie Dillmann, président, tél : 88 83 22 - 661 141 742 // Mady Bertemes, secrétaire, tél : 80 92 31 / 621 164 112**

# Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange



La Société Chorale Dommeldange a été fondée en 1861 comme chorale d'hommes sous l'impulsion et avec le soutien de la famille Collart, propriétaire du château de Dommeldange, qui assurait la présidence durant 57 ans. En 1936, à l'occasion du 75<sup>ème</sup> Anniversaire, Son Altesse Royale Madame la Grande-Duchesse Charlotte a dédié à notre chorale le titre de «Société Chorale Grand-Ducale». Durant un siècle, qui a vu deux guerres mondiales, notre chorale a vécu des périodes hautes et basses et a été finalement restructurée en chorale «mixte», suivant le mouvement de l'époque.

Affiliés à l'Union Grand-Duc Adolphe et à l'Union des Sociétés de Chant de la Ville de Luxembourg nous sommes aujourd'hui une équipe de 26 chanteuses et chanteurs sous la vigilante direction de Jean Gehlen. Outre nos activités à Dommeldange même (concert de printemps, bal masqué pour enfants, concert-apéro de la Ste Hubert et bazar de Noël) nous participons sur invitation à des concerts organisés par d'autres sociétés, sans oublier les concerts «sociaux» dans des établissements «seniors». Notre répertoire est international et s'étend du classique jusqu'à la musique contemporaine. Si vous êtes intéressé au chant, n'hésitez pas à nous joindre. Au cas où vous n'avez aucune expérience en chant et solfège, n'ayez crainte. Venez assister à une ou deux répétitions pour vous faire une idée et prenez ensuite votre décision de continuer ou non.

Les répétitions se tiennent tous les lundis de 20 à 22 heures dans notre salle, sentier de la scierie, à Dommeldange.

➤ **CONTACT:** François Reuter, président, tél. 78 71 62 // Denise Fischer, secrétaire, tél. 26 71 41 80

## Chorale «Les amies de la Chanson» Kayl



Eis Chorale «Les amies de la chanson» Kayl ass am Juni 1972 vum Eugène Bley an engem Grupp vun 14 Damë gegrënnt ginn. Hien huet de Chouer bis 1995 dirigéiert, duerno huet de Jean-Claude Thilges déi Funktioun iwwerholl. Haut zielt d'Chorale, déi ëmmer en Damëchouer bliwwen ass, 18 Sängערinnen. Eis Prouwe sinn Donneschdes owes. Mer hunn all Joer e grouse Galaconcert, huelen Deel u Festlechkeeten an eiser Gemeng a sange Concerte fir a mat anere Veräiner. Eise Répertoire ass international a reecht vu klassesche bis hin zu moderne Lidder.

➤ **CONTACT:** Lily Walisch, présidente, tél: 56 55 25 / Gaby Marx, secrétaire, tél: 56 22 32 / 621 65 54 37

## Männerchouer « Atertdaul » Rédange/Attert



La Chorale a été fondée dans les années 1995 et est une chorale constituée exclusivement d'hommes se composant de 35 personnes environ. La plupart vient des communes du Canton de Rédange-sur-Attert (Beckerich, Ell, Grosbous, Préizerdaul, Rambrouch, Redingen, Saeul, Useldange, Vichten, Wahl) et quelques communes avoisinantes. Depuis des années, son excellente réputation est connue loin au-delà du canton de Rédange voir au-delà des frontières du Grand-Duché de Luxembourg.

Le « Männerchouer Atertdaul » est très actif dans plusieurs domaines, il chante aussi bien des messes, mariages, concerts spirituels, comme son concert annuel qui est bien connu à travers le pays et qui se déroule toujours au début de chaque année qui connaît des succès avec plus de 650 spectateurs.

La direction du « Männerchouer Atertdaul » est depuis juillet 2009 sous la responsabilité de M. Ovidiu Victor Dragan, personne pleine de dynamisme et discipline connue également à travers le pays et loin au-delà des frontières. D'autre part, le « Männerchouer Atertdaul » est accompagné soit au piano voir à l'orgue de M. Claude Huss, jeune personne pleine d'enthousiasme et expérimenté dans le domaine de la musique spirituelle et classique.

Le Conseil d'administration se compose comme suit : Marc Sauber, président ; Roger Feyder, vice-président ; Albert Weis, secrétaire ; Paul Mehlen, trésorier ; Jos Collette, Jos Petry et Jean-Luc Schiltz, membres.

➤ **CONTACT :** Männerchouer Atertdaul, 2a, rue de Reichlange, L-8545 Niederpallen // Marc Sauber, tél : 621 358 052

# **Soyez le(s) bienvenu(e)s aux prochains rendez-vous organisés par l'UGDA**

## **✓ Journée Nationale de l'Accordéon**

08.11.2009 - 14h30 -  
Salle des fêtes Ariston, Esch-Alzette

## **✓ Concerts Jeunes Talents**

13.11.2009 - 12h30 -  
Eglise Protestante, à Luxembourg-Ville

13.11.2009 - 20h00 -  
Kulturhaus, à Niederaanven

## **✓ 26<sup>e</sup> Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes**

15.11.2009 - Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg

## **✓ Concert de clôture du Concours Jeunes Solistes Luxembourgeois et Européens**

15.11.2009 - 18h00 -  
Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg

# Le programme d'action fédéral est réalisé avec le soutien financier du



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

## MERCI aux membres des Comités de patronage / d'honneur des activités de l'UGDA

### COMITE DE PATRONAGE

Administration Communale de Bettendorf  
Administration Communale de Clemency  
Administration Communale de Contern  
Administration Communale d'Esch-sur-Alzette  
Administration Communale de Garnich  
Administration Communale de Grevenmacher  
Administration Communale de Heinerscheid  
Administration Communale de Larochette  
Administration Communale de Lintgen  
Administration Communale de Manternach  
Administration Communale de Mamer  
Administration Communale de Mersch  
Administration Communale de Rambrouch  
Administration Communale de Roeser  
Administration Communale de Schuttrange  
Administration Communale de Stadtbredimus  
Administration Communale de Steinfort  
Administration Communale de Steinsel  
Administration Communale de Strassen  
Administration Communale de Tuntange  
Administration Communale de Wellenstein  
Administration Communale de Wincrange  
BANQUE RAIFFEISEN S.C.  
ANDRICH-DUVAL Sylvie, Députée, Dudelange  
AVENA Franco, Vice-président du Conseil National pour Etrangers, Niederanven  
BACHE Claude, Curé, Contern  
CAISSE MEDICO-CHIRURGICALE MUTUALISTE (CMCM)  
CLEES Fernand, Membre du Conseil d'arbitrage de l'UGDA, Kayl  
CLEMENT Jeannot, 1<sup>er</sup> Vice-Président de l'UGDA, Esch-Alzette  
DAHM Francis, Bourgmestre de la Commune d'Erpeldange/Ettelbruck  
DE BAYNAST Charles, Expert Informatique HP, Medernach  
DEPREZ Martine, Secrétaire générale de l'UGDA, Dudelange  
DIEDERICH Roger, Président honoraire de l'UGDA, Contern  
DOERNER Christine, Députée, Bettembourg

DUSCHINGER Johny, Conseiller hon. de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Strassen  
EICH-FRANK Nico, Frisange  
EWERTZ Roger, Délégué régional de l'UGDA, Boevange-Attert  
FAYOT Ben, Député, Luxembourg  
FELTGEN Pierre, Avocat à la Cour, Conseiller juridique de l'UGDA, Luxembourg  
FLESCH Colette, Députée, Luxembourg  
FLIES François, Délégué régional de l'UGDA, Ettelbruck  
GANTENBEIN-KOULLEN Marie-Thérèse, Députée-Maire honoraire, Fentange  
GIRA Camille, Député-Maire, Beckerich  
HAUPERT Norbert, Député, Mondercange  
HEINERICY Joseph, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Clervaux  
HEINTZEN Joé, Délégué régional de l'UGDA, Vianden  
HENNICOT-SCHOEPGES Erna, Retraitée, Bereldange  
HERMES Francine, Vice-Présidente honoraire de l'UGDA, Heiderscheid  
HOFFMANN Claude, Conseiller honoraire de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Niederanven  
JADOUL Fernand, Consul honoraire du G.D. de Luxembourg à Maastricht  
KARMEYER Louis, Président fédéral de l'UGDA, Dalheim  
KREMER Ady, Vice-Président honoraire de l'UGDA, Luxembourg  
LORENT Joseph, Secrétaire général du Conseil de Presse, Moutfort  
MASSARD Aloyse, Trésorier général de l'UGDA, Garnich  
MEHLEN Robert, Député, Manternach  
NEGRI Roger, Député, Echevin, Mamer  
NIMAX Pierre sen., Maître de la Chapelle de la Cour Grand-Ducale, Bertrange  
POLFER Lydie, Députée européenne, Luxembourg  
SANTER Jacques, Ministre d'Etat honoraire, Président d'honneur de l'UGDA, Luxembourg  
SCHICKES René, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Clervaux  
SCHILTZ Mathias, Vicaire général, Luxembourg  
SPAUTZ Jean, Député européen Schiffange  
STEIN-MERGEN Martine, Luxembourg  
SUDGAZ  
WAGNER Carlo, Député, Wormeldange  
WEYDERT Raymond, Député-Maire, Niederanven  
WEYLAND Robert, Président honoraire de l'UGDA, Eischen

### COMITE D'HONNEUR

AACHEN Roger, Délégué régional de l'UGDA, Harlange  
CLOSE Michel, Secrétaire général adjoint de l'UMI, Steinfort  
DALL'AGNOL Claudia, Députée, Dudelange  
DIEDERICH Fernand, Député-Maire, Colmar-Berg  
ETGEN-GOETHALS Fernand, Député-Maire, Oberfeulen  
GROBEN Aloyse, Délégué régional de l'UGDA, Garnich  
HUBSCH René, Député honoraire, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Ingeldorf  
KAES Aly, Député-Maire, Tandel  
KARMEYER Georges, Dalheim  
LINDEN Marcel, Membre du Conseil d'administration de la Mutuelle de l'UGDA, Kayl  
MAJERUS Pierre, Vice-Président de l'Union St Pie X, Christnach  
MAMER Robert, Membre du Comité central de l'UGDA, Grevels  
MAY Guy, Commissaire à la Cour Grand-Ducale, Strassen  
SCHROEDER Raymond, Membre du Comité central de l'UGDA, Hosingen  
WENDEL Ernest, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Bissen  
ZEIMET-SCHROEDER Monique, Déléguée régionale de l'UGDA, Remich



**UNION GRAND-DUC ADOPHE**  
3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen

[www.ugda.lu](http://www.ugda.lu)

TEL.: +352 46 25 36-1 - FAX: +352 47 14 40 - E-MAIL: [direction@ugda.lu](mailto:direction@ugda.lu)